

Dwujęzyczność u dzieci

Migracje na świecie powodują, że dzieci wychowują się w wielojęzycznych społecznościach. Czy to wspomaga ich rozwój, czy też powoduje problemy? Jak rozwijają się dzieci dwujęzyczne? Na te i wiele innych pytań od wielu lat starają się odpowiedzieć naukowcy, w szczególności psycholingwiści.

Niezmiernie istotne jest zrozumienie pojęcia dwujęzyczności czyli bilingwizmu. Otóż nie chodzi jedynie o znajomość języków obcych, a umiejętność posługiwania się dwoma językami jako ojczystymi w mowie i w piśmie. W piśmie- czyli ze znajomością ortografii danego języka i z zastosowaniem złożonych struktur gramatycznych. Efekt taki można osiągnąć tylko poprzez edukację, uczenie się w dwóch języków równolegle.

Z badań przeprowadzonych przez belgijskich naukowców wynika, że dzieci uczęszczające do polskiej szkoły popołudniowej lepiej radzą sobie w szkołach belgijskich, niż ich rówieśnicy, którzy do takich szkół nie chodzą. Badania wskazują bowiem, że dzieci z polskiej szkoły szybciej integrują się w Belgii, mają wyższą samoocenę i świadomość tego, kim są. Edith Piqueray, jedna z autorek badania podkreśla, że dzieci uczęszczające do polskiej szkoły przy ambasadzie (SPK) są pewniejsze siebie, co nie pozostaje bez wpływu na wyniki w nauce. Również dr Ewa Haman w swoich pracach naukowych pisze, że dzieci dwujęzyczne pod pewnymi względami rozwijają się szybciej niż ich jednojęzyczni rówieśnicy.

Niespodziewane efekty przyniosły najnowsze badania dr Ellen Bialystok. Wynika z nich, że dwujęzyczna edukacja znacznie poprawia zdolności matematyczne u dzieci, radzą one sobie też dużo lepiej podczas rozwiązywania zagadek wymagających abstrakcyjnego myślenia. Okazało się również, że osoby dwujęzyczne dłużej cieszą się sprawnością umysłową niż jednojęzyczni. Dr Ellen Bialystok dowiodła, że u tych pierwszych objawy demencji występowały z pięcioletnim opóźnieniem, zmniejszając tym samym ryzyko wystąpienia choroby Alzheimera.

Wszyscy naukowcy prowadzący badania nad dwujęzycznością zgodnie podkreślają jej zalety. Usprawnia ona myślenie, poprawia koncentrację oraz zwiększa kreatywność. Dwujęzyczność pomaga osiągać wyższe wyniki na testach inteligencji, zwiększa zdolności matematyczne, językowe i komunikacyjne. W przyszłości znacznie zatrzyma proces starzenia się mózgu, pozwalając zachować lepszą pamięć i intelekt.

Nie ulega zatem wątpliwości, że dwujęzyczność jest czymś niezwykle cennym i wartościowym, co możemy łatwo podarować swoim dzieciom. Zapewniając im dwujęzyczną edukację inwestujemy w ich przyszłość, pomagamy zachować pewność siebie i poczucie własnej wartości i tożsamości.

Ewelina Ciengiel – Mencnarowska

Nauczyciel Sskolnego Punktu Konsultacyjnego w Dublinie

Bibliografia

Jak wychować dziecko dwujęzyczne, B. Zurer Pearson.

Ellen Bialystok, Fergus I.M. Craik, Gigi Luk. Bilingualism: consequences for mind and brain. *Trends in Cognitive Sciences*, 2012

Autorka wykorzystała też treść portalu poświęconego dwujęzyczności:

www.languageonthemove.com